

pipeline project

Partnerships In Prison Education: Learning In Networked Environments

225935-CP-1-2005-NO-GRUNDTVIG -G1

www.pipeline-project.org

BULETIN

Numarul 3 – Octombrie 2006



APROBAREA CE PENTRU PRIMUL AN

Socrates
Grundtvig



Socrates
Grundtvig



Socrates
Grundtvig




Proiectul PIPELINE tocmai a intrat in al doilea an. In iunie a fost inaintat catre Comisia Europeana, agentia Socrates din Brussels un raport de progres. Expertul independent care a intocmit raportul si a evaluat stadiul proiectului concluzioneaza:


"Proiectul si-a atins obiectivele si este bine condus; ansamblul cunostintelor este original. Planul initial de activitati este dezvoltat in concordanta cu datele si reiese intotdeauna clar participarea la activitati a partenerilor. Exista, de asemenea, produse care sunt in egala masura si interesante si de calitate. Site-ul este remarcabil. Diseminarea proiectului a fost pornita de la inceput si este condusa profesionist. Apreciem ca procesul de evaluare va demara asa cum a fost planificat."

Suntem fericiti ca proiectul a fost atat de bine primit si aceasta duce la o incurajare de a depune eforturi in cel de-al doilea an al proiectului.

De observat opinia expertului despre site-ul nostru ca "remarcabil" – asigurati-va ca aveti in mod regulat ultima versiune a proiectului vizitand: <http://www.pipeline-project.org>

Intalnire de lucru si conferinta in 2007

 Intalnirea de lucru a profesorilor va fi gazduita de Slovenia in 2007. Aceasta intalnire se adreseaza problemelor PIPELINE sub aspectul invatarii folosind calculatorul, invatarii in echipa si invatarii combinate. De asemenea, profesorii vor invata cum sa coopteze detinutii din toate tarile pentru ca acestia sa contribuie la conceperea impreuna a revistei (vezi urmatoarea pagina!). Vor fi materiale, demonstratii si o multime de oportunitati. Detaliile vor fi publicate pe site.

 In Norvegia va fi organizata conferinta finala in legatura cu finalizarea proiectului PIPELINE. Conferinta va avea loc la Oslo intre 13 si 16 septembrie anul viitor. Ideea este de a disemina rezultatele tarilor participante, de a extinde politicile de securitate create si de a dezvolta strategiile pentru sustenabilitate. Conferinta va fi gazduita de catre Guvernatorul Districtului Hordaland, care este reprezentantul legal al proiectului. Detaliile vor fi publicate pe site.

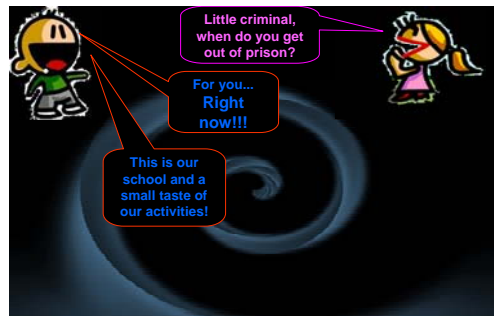
Partenerul nostru din Grecia, cu sediul la Penitenciarul Scoala din Avlona, a lucrat pentru un timp la conceptul de revista online. Ideea este ca aceeași revistă să fie redactată împreună de către învățăceii în penitenciare școli împreună cu profesorii lor pe întinderea întregii Europe.

Cerintele și dezvoltarea tehnică au fost administrate de către partenerii noștri din Germania de la Universitatea Bremen (vezi itemul separat următor).

Putem acum, pentru prima dată, să introducem un prototip. Acest prim număr prezintă penitenciarele participante și programele lor educaționale. De asemenea, veți fi pregătiți să folosiți materiale educaționale interactive, să vedeți o serie de fotografii din diferite medii, să vizualizați prezentări Power Point (ilustrația din dreapta este de la Penitenciarul Scoala Avlona).


ceea ce deținuții au de spus și să ascultați muzică înregistrată de deținuți.

Acest prim prototip este creat împreună de către profesori și participanții Pipeline. Totuși, ne-am dori să producem articole tematice la care deținuții să contribuie ca editori – toate în cadrul nivelurilor de securitate stabilite.

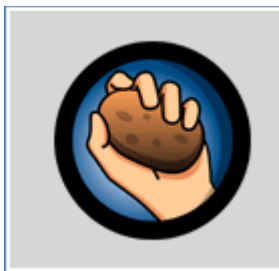


Adresa completă a revistei online PIPELINE este:

http://gym-par-avlon.att.sch.gr/public_html/public_html/online_mag/index.htm

 **Nota:** La *HMP Chelmsford*, (Marea Britanie) deținuții învățăceii lucrează la un proiect de redactare/concepere. Această experiență și realitatea care arată că o mulțime de învățăceii deținuți sunt din diferite țări poate fi folosită pentru a dezvolta și traduce revista online!

Truc tehnic #1: Cartofi fierbinti



Suita "Cartofi fierbinti" include șase aplicații, permițând: crearea de multiple alegeri interactive, răspuns scurt, întrebări-capcană, cuvinte încrucișate, potrivirea/ordonarea și umplerea spațiilor libere - exerciții pe Internet. Această aplicație este disponibilă aceluia care lucrează pentru fundații non-profit, instituții educaționale, aceluia care pun la dispoziție spațiu de publicare pe Internet.

Descarcă aplicația pentru sistemul de operare Windows de la adresa: <http://hotpot.uvic.ca/>

Truc tehnic #2: TransExp

Grupul tehnic din cadrul proiectului Pipeline a testat un soft pentru traducerea automată a textelor. Rezultatele sunt confuze. Dar aceasta poate constitui o oportunitate de a vedea dacă deținuții învățăceii pot învinge tehnologia! Verifică "Translation Experts" la adresa: <http://www.tranexp.com/> și vezi când lucrează și când nu. Pe viitor, noi vedem o combinație între tehnologie și oameni care să lucreze pe aceleași probleme. Orice sugestie pentru soft de traducere este binevenită!





Solutii tehnice: Revista si platforma

Doua documente importante sunt in curs de a fi produse de catre grupul raspunzator (in special) de solutiile tehnice. In primul rand, documentele platformei de invatare folosind calculatorul (PEP) in care chestiunea securitatii a fost dezvoltata prin scheme de scenarii de invatare (prin particularizarea muncii in proiect), infrastructura (incluzand topologia retelei si riscurile de securitate) si nivelele de securitate (sase in total).

Celalalt document destinat pedagogiei, organizatiei si tehnologiei, care formeaza baza revistei online PIPELINE, a fost prezentat in pagina anterioara. Aceasta este dezvoltarea tehnica care va avea ca rezultat viitoare numere.

Deprinderile capatate in conceperea textului documentelor duc spre un nou tip de instruire (digitala) care a fost impusa de functionarea intr-o societate structurata si organizata ca o retea.

De asemenea, exista o diagrama de prezentare a derularii activitatilor determinata de ideea planificarii publicarii revistei si a evidentierii diferitelor stadii de implicare a invatacelor in rolul de colaboratori precum si de editori.

Aceste documente sunt rezultatul cooperarii online folosind sistemul video-conferintelor. Ele vor fi facute disponibile imediat ce vor fi considerate apte de publicare.



Statistici interesante!

Suedia foloseste de ceva timp sistemul de conducere a invatarii in educatia in penitenciar. La Conferinta Nordica din Irlanda, Hans Inge Persson a vorbit despre experienta lor. Pana acum solutia permite educatia pe principiul "unul la unul" intre invatacelii detinuti si profesori din diferite locuri. Deja am observat rezultate importante, care pot fi analizate statistic dupa cum urmeaza:

- Numarul scolilor penitenciar disponibile a crescut cu 77.5%
- 65% dintre invatacelii au caracterizat oportunitatile de studiu ca foarte bune, 23% ca bune
- 72% dintre detinuti au inceput sa studieze seriile, in cursul saptamanii
- 73% si-au dorit mai multe oportunitati de studii
- pentru 90% dintre toti a fost usor sa se acceseze sistemul de conducere a centrului de invatare
- 81% au avut tinte clare pentru studiile lor
- 59% si-au propus continuarea studiilor dupa liberarea din penitenciar.

Pipeline
project

Partnerships In Prison Education: Learning In Networked Environments

Urmatorul numar: decembrie 2006

A chibzui problema educatiei:

Nu te gandi la intelegere ca la un "process mental" in ansamblu – pentru aceasta exista calea conversatiei care te incurca. Mai degraba intreaba-te: in ce caz, in ce circumstante spunem: "Acum pot merge mai departe".

Ludwig Wittgenstein (1980)